

DOMO



DO705BL

Handleiding	Soepmaker
Mode d'emploi	Mixeur à soupe
Gebrauchsanleitung	Suppen-Kocher
Instruction booklet	Soup maker
Manual de instrucciones	Máquina para elaborar sopa
Návod k použití	Vařič polévky
Návod na použitie	Vařič polievky



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	12
DE	Deutsch	21
EN	English	31
ES	Español	40
CZ	Čeština	49
SK	Slovenčina	59

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten, moeten steeds de basisveiligheidsvoorschriften in acht genomen worden, zoals ondermeer:

- Lees alle instructies aandachtig door. Bewaar deze handleiding voor later.
- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmateriaal en promotiestickers verwijderd zijn alvorens het apparaat de eerste keer te gebruiken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal kunnen spelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een huishoudelijke omgeving en voor commerciële doeleinden zoals:
 - In personeelskeukens, winkels, kantoren en andere gelijkaardige werkomgevingen;
 - In boerderijen;
 - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - In omgevingen van het bed and breakfast type.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen tussen 0 en 16 jaar. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 16 jaar als ze voortdurend onder toezicht staan. Dit apparaat mag worden gebruikt door mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over hoe zij het apparaat veilig kunnen gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar. De reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Het apparaat moet uit het stopcontact getrokken zijn wanneer het niet in gebruik is, tijdens het onderhoud ervan en bij het vervangen van onderdelen. Laat het apparaat afkoelen voordat je onderdelen toevoegt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door de fabrikant, zijn onderhoudsagent of gelijkaardige gekwalificeerde

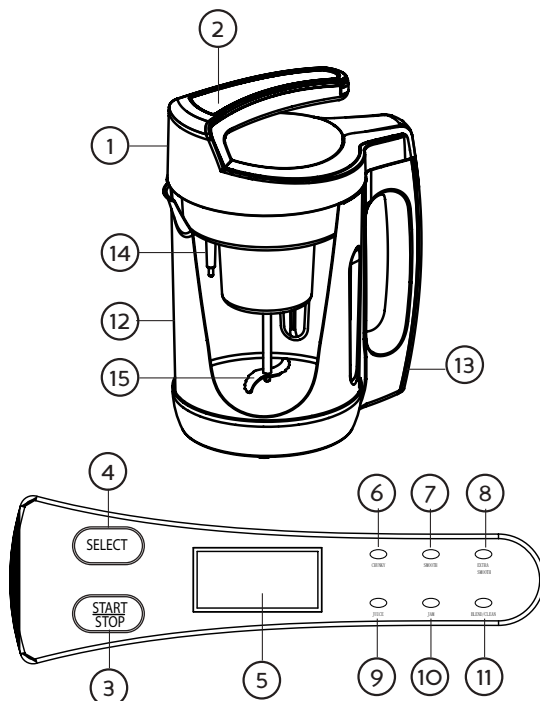
personen, om risico's te vermijden.

- LET OP: Om risico's te vermijden, mag dit apparaat niet aangesloten worden op een externe schakelaar zoals een timer, of op een stroomkring die regelmatig aan- en uitgeschakeld wordt door de elektriciteitsmaatschappij.
- Voorzichtigheid is geboden bij het hanteren van messen, vooral bij het verwijderen van het mes uit de soepblender, bij het leegmaken van de soepblender en bij het schoonmaken van het apparaat.
- De oppervlakken van het apparaat kunnen warm worden tijdens het gebruik. Er wordt aangeraden niet de oppervlakken maar alleen de handgrepen van het apparaat aan te raken, om brandwonden te vermijden.
- Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt of op enige wijze beschadigd is. Breng het apparaat terug naar de onderhoudsdienst van DOMO of de onderhoudsagent voor onderzoek, herstelling of mechanische bijstelling.
- Dompel de behuizing, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof, om een elektrische schok of brandwonden te vermijden.
- Laat het netsnoer niet over de rand van het aanrecht hangen of warme oppervlakken raken.
- Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt achter wanneer het in werking is.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander, of in een verwarmde oven.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet buiten.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het in gebruik is.
- Gebruik enkel het keukengerei dat bij het apparaat werd geleverd.
- Controleer zorgvuldig of de spanning en frequentie overeenstemmen met de indicaties op het typeplaatje van het apparaat.
- De stekker moet in het juiste stopcontact gestoken worden, dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale normen en vereisten.
- Als dit apparaat niet schoon gehouden wordt, zou dit de levensduur kunnen verkorten en mogelijk leiden tot gevaarlijke situaties.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ONDERDELEN

1. Deksel
2. Bedieningspaneel
3. Aan/uitknop 'START/STOP'
4. Programmeuzeknop 'SELECT'
5. LED-display
6. Indicatie chunky-functie
7. Indicatie smooth-functie
8. Indicatie extra smooth-functie
9. Indicatie juice-functie
10. Indicatie jam-functie
11. Indicatie blend/clean-functie
12. Behuizing
13. Snoeraansluiting
14. Overloopsensor
15. Mes



GEBRUIK

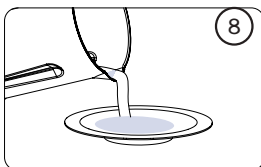
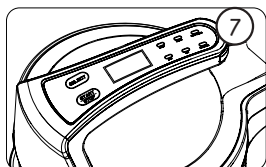
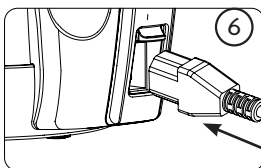
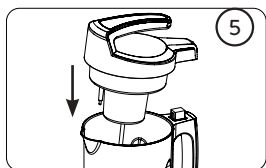
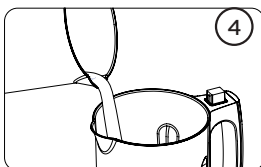
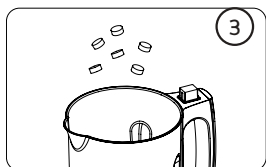
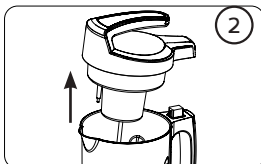
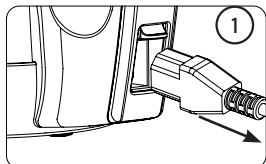
Opmerking: alvorens het toestel te gebruiken, maak het proper met een vochtige doek.

1. Zorg ervoor dat het apparaat niet ingeschakeld is wanneer je de ingrediënten toevoegt. Verwijder de stekker van het apparaat.
2. Verwijder het deksel. Wees voorzichtig voor het mes.
3. Plaats alle ingrediënten in de blender.
4. Voeg het water of de bouillon als laatste toe. Let hierbij op de minimum- en maximaanduiding binnenin het toestel. Zorg ervoor dat het toestel steeds tot aan de minimaanduiding (1200 ml) of maximaanduiding (2000 ml) is gevuld. Zorg voor voldoende vloeistof zodat het zetmeel in de ingrediënten niet kan aanbakken. Houd rekening met een verhouding van 40% groenten ten opzichte van 60% vocht.
5. Plaats het deksel op de behuizing. Let hierbij op dat het deksel correct geplaatst wordt.
6. Steek de voedingskabel in de snoeraansluiting achteraan het toestel. De indicatielampjes van de programma's zullen één voor één knipperen.
7. Selecteer het gewenste programma (chunky/smooth/extra smooth/juice/jam/blend-clean) door op de programmeuzezoets 'SELECT' te drukken. Druk daarna op start 'START/STOP'. Op het LED-display zie je een aftelklok.

Opgelet: de behuizing wordt warm.

8. Wanneer het programma afgerond is, hoor je gedurende één minuut een eindsignaal. Wees voorzichtig wanneer je de soep uitgiet!

Opgelet: als je tijdens het programma het toestel wil uitschakelen of nog van programma wil veranderen, houd je de aan/uitknop even ingedrukt.



GEHEUGENFUNCTIE

Als je een ingrediënt bent vergeten toe te voegen, kan je dit nog doen terwijl het toestel in werking is door gewoon het deksel van het toestel te halen. De soepmaker onthoudt gedurende 2 minuten het huidige programma. Voeg de vergeten ingrediënten toe en plaats het deksel terug op het toestel. Het programma gaat gewoon verder.

PROGRAMMA'S

Chunky: verwarmen

De chunky-functie is perfect voor soepen met grotere stukken. Zorg ervoor dat je de groenten al in de gewenste grootte snijdt. Het apparaat mixt de soep niet maar kookt ze enkel. Dit programma duurt ongeveer 28 minuten. Het programma is beëindigd wanneer je gedurende een minuut een pieptoon hoort. Als je niet tevreden bent over de structuur van de soep, kan je achteraf de blend-functie gebruiken.

Smooth: verwarmen + mixen

De smooth-functie zorgt ervoor dat je een gladde, perfect gemixte soep krijgt. Dit programma duurt 21 minuten. Het toestel warmt eerst op en zal de groenten aan de kook brengen. Na ongeveer 11 minuten mixt het toestel kort de ingrediënten voor de eerste maal. Vervolgens zal de soep verder koken. Na ongeveer 15 minuten zal het toestel voor de tweede maal de soep kort mixen. Na 18 minuten mixt het toestel de soep tot een gladde massa. Het programma is beëindigd wanneer je gedurende een minuut een pieptoon hoort.

Extra smooth: verwarmen + extra mixen

De extra smooth-functie zorgt ervoor dat je een zeer fijn gemixte soep bekomt. Met deze functie kan je dus eenvoudig een velouté maken. Het programma duurt 30 minuten. In deze tijd zal het toestel de groenten koken en regelmatig mixen zodat de soep zeer fijn gemixt is na afloop. Het programma is beëindigd wanneer je gedurende een minuut een pieptoon hoort.

Juice: mixen

De juice-functie is ideaal voor het bereiden van een smoothie, milkshake of andere koude dranken. Het programma duurt 2 minuten. Na afloop hoor je gedurende een minuut een pieptoon. Dit programma mixt enkel en warmt de ingrediënten dus niet op.

 **Opgelet:** gebruik geen ijsblokjes.

Jam: verwarmen + mixen

De jam-functie is perfect geschikt voor het bereiden van lekkere confituur. Het programma duurt 25 minuten. Tijdens deze 25 minuten verwarmt en blendt het toestel regelmatig totdat het de juiste structuur bekomt voor een lekkere confituur. Het programma is beëindigd wanneer je gedurende een minuut een pieptoon hoort.

Opgelet: deze functie is niet geschikt voor het maken van soep want de mix- en verwarmtijden zijn anders ingesteld.

Blend/clean: mixen of reinigen

Als je soep nog niet de gewenste structuur heeft, kan je je soep nog even verder mixen met deze functie. Selecteer het programma "blend" en bevestig met de starttoets. Houd de starttoets ingedrukt totdat je de gewenste structuur hebt. Bij dit programma zal de blender

niet opwarmen. Wij raden je aan de blend-functie niet langer dan 20 seconden ononderbroken te gebruiken. Op deze manier kan je je toestel na gebruik ook reinigen.

⚠ Opgelet: gebruik deze functie niet om harde (bv. ijsblokjes) of droge ingrediënten te mixen, dit kan de messen beschadigen

REINIGING EN ONDERHOUD

- Plaats het toestel nooit in de vaatwasmachine.
- Verwijder het deksel van de blender en reinig met een vochtige doek.
- Wees voorzichtig wanneer je het mes proper maakt.
- Vul de blender na gebruik met warm water en een beetje zeep. Reinig je toestel met de blend/clean-functie (zie hoofdstuk "gebruik"). Maak de blender proper met een zacht sponsje. Gebruik geen schuursponsjes die krassen kunnen maken op de bodem.
- Droog het deksel en de blender onmiddellijk af na reiniging.
- Zorg ervoor dat het toestel nooit wordt ondergedompeld in water.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De lampjes op het display branden niet.	Er is een probleem met de aansluiting.	Controleer of het netsnoer correct geplaatst is.
	Er zitten te veel ingrediënten in de blender waardoor het deksel niet goed geplaatst is.	Verwijder enkele ingrediënten zodat het deksel goed afsluit.
Het lampje van het gekozen programma knippert, maar het toestel doet niets.	Je hebt het programma niet bevestigd met de startknop.	Druk op de startknop.
Het toestel valt uit.	Je gebruikt te weinig vocht.	Het toestel bevat een droogkookbeveiliging. Het toestel zal uitschakelen wanneer er te weinig vocht gebruikt wordt.
Je hoort meerdere malen een pieptoon en het lampje van het gekozen programma knippert.	Je gebruikt te veel vocht.	Het toestel heeft een sensor die ervoor zorgt dat het toestel niet kan overlopen. Giet wat vocht uit de soepmaker.
	De overloopsensor is vuil.	Maak de sensor proper met een vochtige doek.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het voedsel is verbrand.	Je hebt de blender niet gevuld tussen de min- en max-aanduiding.	Zorg ervoor dat de bodem steeds bedekt is met vocht, tot tussen de min- en max-aanduiding.
De foutmelding 'E1' verschijnt op het display.	Er zijn te veel ingrediënten in de kan.	Zorg ervoor dat de inhoud van de kan zich tussen het minimum- en maximumniveau bevindt.

VEELGESTELDE VRAGEN

Kan ik koude soepen, zoals gazpacho, maken in de soepblender?

Dit kan. Je kan kiezen tussen de programma's "chunky", "smooth" en "extra smooth". De soep zal eerst gekookt worden. Nadien kan je de soep laten afkoelen in de ijskast. Met het "juice" programma kan je de soep ook koud bereiden.

De soepblender stopt met werken.

Het apparaat heeft een veiligheid tegen oververhitting. Wanneer het toestel oververhit raakt, zal het toestel uitschakelen. Dit kan gebeuren wanneer je meerdere malen soep na elkaar maakt en het toestel niet voldoende afkoelt na elke kookcyclus. Wanneer dit gebeurt, volstaat het om de blender leeg te maken en deze ongeveer een half uur te laten afkoelen. Je toestel zal nu terug werken.

Ook wanneer je de blend-functie langer dan 20 seconden gebruikt, zal deze veiligheid ingeschakeld worden. In dit geval wacht je 10 seconden.

Wat als er voeding aanbakt op de bodem van het toestel?

Zorg ervoor dat je steeds een kopje water of bouillon toevoegt aan de ingrediënten. Zo zal het voedsel geen rechtstreeks contact hebben met de verwarming, waardoor het niet zal aanbakken.

Onthoudt mijn toestel het programma als ik het deksel verwijder?

Ja, het toestel heeft een geheugenfunctie gedurende twee minuten. Dit wil zeggen dat je gedurende twee minuten bv. nog ingrediënten kan toevoegen. Plaats binnen de twee minuten het deksel terug op het toestel en het programma gaat gewoon verder.

Kan ik het toestel ook voor andere bereidingen gebruiken dan soep?

Ja. Je kan het toestel ook gebruiken om heerlijke confituren, smoothies, compotes, sauzen of milkshakes te maken met de jam-, juice- of blendfunctie.

Mag ik vlees toevoegen aan de soep?

Ja. Gebruik hiervoor enkel het programma "chunky". Het vlees zal samen met de groenten gaar gekookt worden. Snij het vlees in kleinere stukken, van maximum 2 op 2 cm.

Wat is de inhoud van de soeplender?

De maximaal toegestane hoeveelheid soep die je in 1 cyclus kan maken is 2 liter.

De minimale en maximale hoeveelheden staan aangeduid aan de binnenkant van het toestel. Overschrijd de maximale hoeveelheid niet. Doe je dit toch, dan gaat de overloopsensor in veiligheid, en valt het toestel uit.

Kan ik de tijden voor “smooth”, “chunky”, “extra smooth”, “jam” en “juice” aanpassen?

Nee. Deze tijden zijn standaard ingesteld en zorgen voor het beste resultaat.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Chère cliente, cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires, et notamment les suivantes :

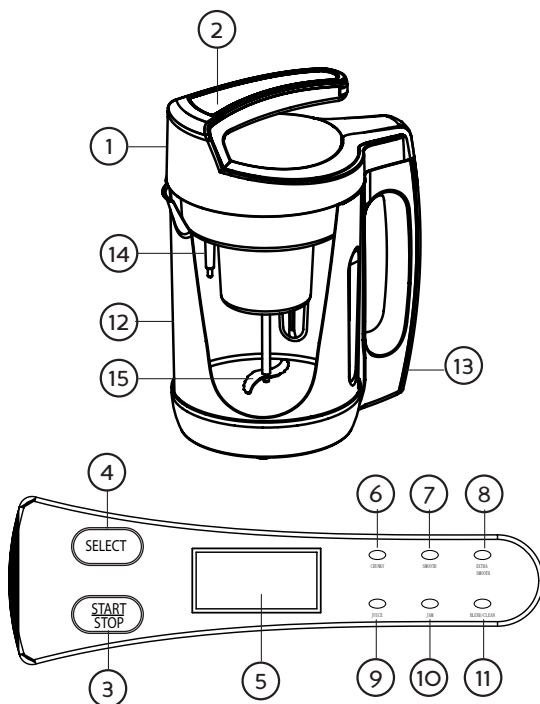
- Lisez toutes les instructions attentivement. Conservez ce mode d'emploi pour référence future.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vérifiez que toutes les étiquettes promotionnelles et tous les matériaux d'emballage ont été retirés.
- Ne laissez jamais des enfants jouer avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et commercial, par exemple :
 - Dans les espaces cuisines du personnel, les magasins, les bureaux et tout environnement de travail similaire ;
 - Dans les fermes ;
 - Par les clients d'hôtels, de motels ou d'autres types de résidences ;
 - Dans les chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 16 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans et plus sous surveillance continue. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités motrices, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient encadrées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 16 ans. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, pendant l'entretien et lors du remplacement des pièces. Laissez l'appareil refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces ou avant de le nettoyer.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou un autre technicien qualifié afin d'éviter tout risque.

- **ATTENTION** : Afin d'éviter tout risque, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe comme une minuterie, ni connecté à un circuit régulièrement mis en marche et arrêté.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de la manipulation des lames de coupe, en particulier en retirant la lame du bol, en vidant le bol et en nettoyant l'appareil.
- Les surfaces de l'appareil peuvent chauffer pendant l'utilisation. Pour éviter tout risque de brûlure, il est conseillé de ne pas toucher les surfaces de l'appareil, à l'exception des poignées.
- N'utilisez pas cet appareil électrique si la fiche électrique ou le cordon d'alimentation sont détériorés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque façon que ce soit. Renvoyer l'appareil au service après-vente de DOMO ou à son réparateur agréé pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique ou de brûlure, ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'un comptoir ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que son usage prévu.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique, ou dans un four chauffé.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- Utilisez uniquement les ustensiles livrés avec l'appareil.
- Vérifiez soigneusement que la tension et la fréquence correspondent aux indications figurant sur l'étiquette de l'appareil.
- La fiche électrique doit être branchée à une prise murale adaptée et ayant été installée et mise à la terre conformément à toutes les normes et critères en vigueur.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, il peut se dégrader, ce qui peut réduire sa durée de vie et conduire à une situation dangereuse.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PARTIES

1. Couvercle
2. Panneau de commande
3. Bouton marche/arrêt 'START/ STOP'
4. Touche de choix du programme 'SELECT'
5. Écran LED
6. Indication fonction 'chuncky'
7. Indication fonction 'smooth'
8. Indication fonction 'extra smooth'
9. Indication fonction 'juice'
10. Indication fonction 'jam'
11. Indication fonction 'blend/clean'
12. Récipient
13. Connexion d'alimentation
14. Capteur de trop-plein
15. Couteau



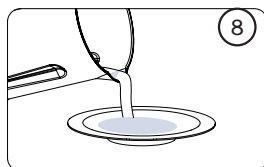
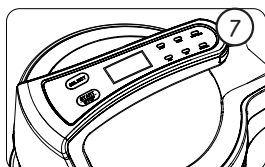
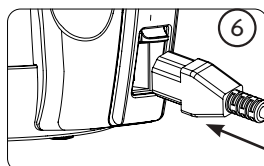
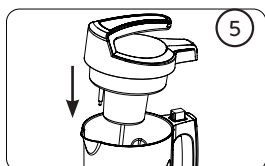
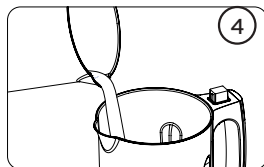
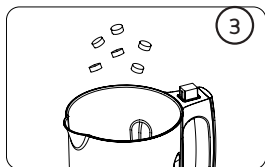
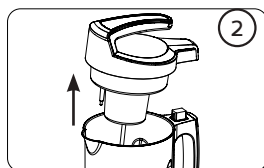
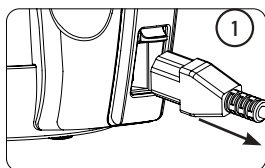
UTILISATION

Remarque : avant d'utiliser l'appareil, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide.

1. Assurez-vous que l'appareil ne soit pas branché lorsque vous ajoutez les ingrédients. Otez la fiche de l'appareil.
2. Enlevez le couvercle. Soyez prudent avec le couteau.
3. Placez tous les ingrédients dans le blender.
4. Ajoutez l'eau ou le bouillon en dernier. Respectez les indications minimum-maximum figurant à l'intérieur de l'appareil. Remplissez l'appareil en respectant les indications minimum (1200 ml) et maximum (2000 ml). Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de liquide pour que la fécule des ingrédients ne brûle pas. Comptez un rapport de 40 % de légumes pour 60 % de liquide.
5. Mettez le couvercle sur le récipient. Assurez-vous que le couvercle soit placé convenablement.
6. Branchez le cordon d'alimentation dans la connexion d'alimentation située à l'arrière de l'appareil. Les lampes-témoins des programmes vont clignoter l'une après l'autre.

7. Choisissez le programme désiré (chunky/smooth/extra smooth/juice/jam/blend-clean) en appuyant sur la touche de choix du programme 'SELECT'. Confirmez en enfonçant la touche de mise en marche 'START/STOP'. L'écran LED affiche une minuterie. Attention: le récipient devient chaud.
8. Un signal sonore retentit pendant une minute une fois que le programme est terminé. Soyez prudent en versant la soupe !

Attention : si vous souhaitez éteindre l'appareil ou changer de programme en cours d'utilisation, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé.



FUNCTION MÉMOIRE

Si vous avez oublié de mettre un ingrédient, ajoutez-le lorsque l'appareil est en marche en levant simplement le couvercle. Le soupmaker mémorise le programme actuel pendant 2 minutes. Ajoutez les ingrédients manquants et replacez le couvercle sur l'appareil. Le programme se poursuit normalement.

LES PROGRAMMES

Chunky: chauffer

La fonction 'chunky' convient parfaitement aux soupes à gros morceaux. Assurez-vous de couper déjà les légumes à la grandeur souhaitée. L'appareil cuit la soupe, mais ne la mixe pas. Ce programme dure 28 minutes. Le programme est terminé lorsque le bip sonore retentit pendant une minute. Si la texture de la soupe ne vous plaît pas, vous pouvez utiliser la fonction 'blend' a posteriori.

Smooth: chauffer + mixer

La fonction 'smooth' vous permet d'obtenir une soupe onctueuse et parfaitement mixée. Ce programme dure 21 minutes. L'appareil commencera à chauffer et portera les légumes à ébullition. Après environ 11 minutes, l'appareil mixera la soupe une première fois très brièvement. La soupe continuera ensuite à cuire. Après environ 15 minutes, l'appareil mixera la soupe une deuxième fois brièvement. Après 18 minutes, l'appareil mixera la soupe jusqu'à obtenir la bonne onctuosité. Le programme est terminé lorsque un bip sonore retentit pendant une minute.

Extra smooth: chauffer + mixer finement

La fonction 'extra smooth' vous permet d'obtenir une soupe finement mixée. Grâce à cette fonction, vous pouvez préparer des veloutés en toute simplicité. Le programme dure 30 minutes. Pendant ces 30 minutes, l'appareil cuit les légumes et les mixe régulièrement pour que la soupe soit très finement mixée. Le programme est terminé lorsque un bip sonore retentit pendant une minute.

Juice: mixer

La fonction 'juice' convient parfaitement pour la préparation de smoothies, milk-shakes et autres boissons froides. Le programme dure 2 minutes. À la fin du programme, un bip sonore retentit pendant une minute. Ce programme mixe les ingrédients, mais ne les réchauffe pas.

 Attention : n'utilisez pas de glaçons.

Jam: chauffer + mixer

La fonction 'jam' vous permet de préparer de délicieuses confitures. Le programme dure 25 minutes. Pendant ces 25 minutes, l'appareil chauffe et mixe régulièrement vos ingrédients jusqu'à obtenir la consistance parfaite pour une délicieuse confiture. Le programme est terminé lorsque un bip sonore retentit pendant une minute.

Attention : cette fonction ne convient pas à la préparation de soupes car elle présente des temps de chauffe et de mixage différents.

Blend/clean: mixer/nettoyage

Si votre soupe n'a pas encore la consistance souhaitée, mixez-la encore un peu en utilisant cette fonction. Choisissez le programme 'blend' et confirmez en enfonçant la touche de mise

en marche. Maintenez la touche de mise en marche enfoncée jusqu'à obtenir la consistance souhaitée. Le blender ne chauffe pas au cours de ce programme. Nous vous recommandons de ne pas utiliser la fonction 'blend' sans interruption pendant plus de 20 secondes. Cette fonction vous permet également nettoyer votre appareil après utilisation.

⚠ N'utilisez pas cette fonction pour mélanger des ingrédients durs (p. ex. des glaçons) ou secs : vous risqueriez d'endommager les lames.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne placez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Otez le couvercle du blender et nettoyez-le avec un linge humide.
- Soyez prudent en nettoyant le couteau.
- Après usage, remplissez le blender d'eau chaude et d'un peu de savon. Nettoyez votre appareil avec la fonction 'blend/clean' (voir chapitre 'Utilisation'). Nettoyez le blender avec une petite éponge douce. N'utilisez pas d'éponge abrasive qui pourrait rayer le fond.
- Séchez le blender et le couvercle immédiatement après le nettoyage.
- Assurez-vous que l'appareil ne soit jamais immergé dans l'eau.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause	Solution
Les lampes-témoins de l'écran ne s'allument pas.	Il y a un problème de raccordement.	Contrôlez si le cordon d'alimentation est placé correctement.
	Il y a trop d'ingrédients dans le blender, de sorte que le couvercle ne soit pas bien mis en place.	Enlevez quelques ingrédients, de manière à ce que le couvercle ferme bien.
La lampe-témoin du programme sélectionné clignote, mais rien ne se passe.	Vous n'avez pas confirmé le programme au moyen de la touche de mise en marche.	Appuyez sur la touche de mise en marche.
L'appareil s'arrête.	Vous utilisez trop peu de liquide.	L'appareil comporte une sécurité de cuisson à sec. L'appareil s'arrêtera lorsque vous employez trop peu de liquide.
La lampe-témoin du programme sélectionné se met à clignoter et un bip sonore retentit plusieurs fois.	Vous utilisez trop de liquide.	L'appareil comporte un capteur de trop-plein, empêchant l'appareil de déborder. Versez un peu de liquide de l'appareil.

Problème	Cause	Solution
	Le capteur de trop-plein est sale.	Nettoyez le capteur avec un chiffon humide.
La nourriture est brûlée.	Vous n'avez pas rempli le blender jusqu'à un niveau compris entre les indications minimum-maximum.	Assurez-vous que le fond soit toujours recouvert de liquide, jusqu'à un niveau compris entre les indications minimum-maximum.
Le message d'erreur "E1" apparaît à l'écran.	Il y a trop d'ingrédients dans le pot.	Assurez-vous que le contenu du pot se situe entre les niveaux minimum et maximum.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Puis-je faire des soupes froides, comme du Gazpacho, dans le blender?

C'est possible. Vous avez le choix entre les programmes "chunky", "smooth" et "extra smooth". La soupe sera d'abord cuite. Vous pouvez ensuite la faire refroidir dans le réfrigérateur. Vous pouvez également utiliser le programme "juice" pour préparer des soupes froides.

Le blender s'arrête de fonctionner.

L'appareil comporte une sécurité contre la surchauffe. Lorsque l'appareil surchauffe, il se déconnecte. Ceci peut se produire lorsque vous préparez de la soupe plusieurs fois consécutivement et ne laissez pas l'appareil refroidir suffisamment après chaque cycle de cuisson. Lorsque ceci se produit, il vous suffit de vider le blender et de le laisser refroidir environ une demi-heure. Votre appareil fonctionnera à nouveau.

Cette sécurité sera également activée si vous utilisez la fonction "blend" pendant plus de 20 secondes consécutives. Il vous suffit, dans ce cas, d'attendre 10 secondes.

Quid si de la nourriture attache au fond de l'appareil?

Assurez-vous de toujours ajouter une tasse d'eau ou de bouillon aux ingrédients. La nourriture n'entrera pas en contact direct avec l'élément de chauffe et n'attachera pas.

L'appareil fonctionne-t-il également sans couvercle?

L'appareil dispose d'une fonction mémoire de deux minutes. Cela signifie que vous avez deux minutes pour ajouter des ingrédients par exemple. Vous disposez de deux minutes pour replacer le couvercle sur l'appareil et le programme se poursuit normalement.

Puis-je utiliser également l'appareil pour d'autres préparations que la soupe?

Oui. Vous pouvez également utiliser cet appareil pour préparer des confitures, des smoothies, des compotes, des sauces ou des milkshakes en utilisant les fonctions « jam », « juice » ou « blend ».

Puis-je rajouter de la viande dans la soupe?

Oui. N'utilisez pour cela que le programme "chunky". La viande sera cuite en même temps que les légumes. Découpez la viande en morceaux plus petits, de 2 x 2 cm maximum.

Quelle est la contenance du blender?

La quantité maximale de soupe que vous pouvez faire en 1 cycle est de 2 l. Les quantités minimale et maximale sont indiquées à l'intérieur de l'appareil. Ne dépassez pas la quantité maximale. Si vous le faites malgré tout, le capteur de trop-plein enclenche la sécurité et l'appareil s'arrête.

Puis-je régler les temps de "smooth", "chunky", "extra smooth", "jam" et de "juice"?

Non. Ces temps sont préinstallés et procureront un résultat optimal.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten immer Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der Folgenden:

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial und Werbeaufkleber vor der ersten Verwendung vom Gerät entfernt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und für gewerbliche Zwecke bestimmt, wie etwa:
 - in Küchenbereichen, Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - in Bauernhäusern
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
 - in Bed- & Breakfast-Umgebungen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder zur sicheren Verwendung des Geräts angeleitet wurden.
- Kinder immer überwachen und nicht am Gerät spielen lassen.
- Das Gerät sollte nicht von Kindern zwischen 0 und 16 Jahren verwendet werden. Das Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 16 Jahren und älter verwendet werden, wenn diese sorgfältig beaufsichtigt werden. Das Gerät kann von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt oder zur sicheren Verwendung des Geräts angeleitet wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kindern unter 16 Jahren fern. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät sollte, wenn es nicht verwendet wird, während der Reparatur und während des Austauschs von Ersatzteilen von seiner Stromquelle getrennt werden. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile abnehmen sowie vor der Reinigung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Kundendienstvertretung oder einem Fachmann ausgetauscht

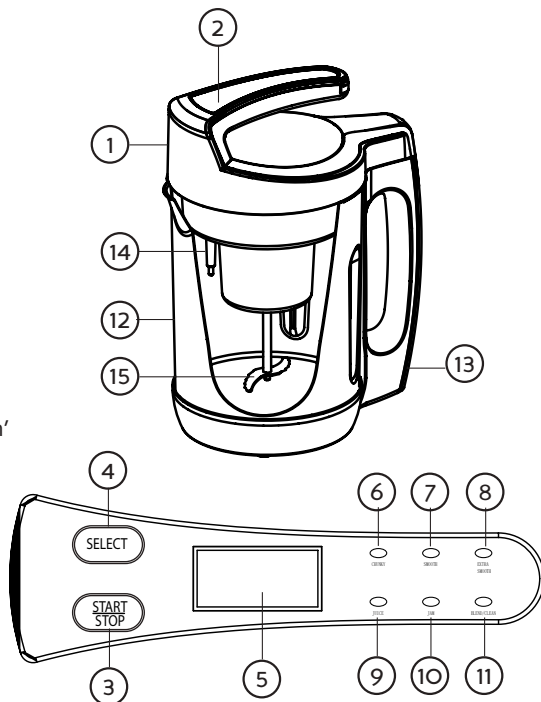
werden, um Gefahren vorzubeugen.

- **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Gefahren darf das Gerät nicht mit einem externen Schalter wie einem Timer betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorger an- und ausgeschaltet wird.
- Sorgfalt ist bei der Handhabung der Klingen geboten, vor allem wenn die Klinge aus der Schüssel entfernt wird, beim Leeren der Schüssel und während der Reinigung.
- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs möglicherweise sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, wird empfohlen, die Oberflächen des Geräts, außer die Griffe, nicht zu berühren.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem defekten Kabel, Stecker, nach einer Fehlfunktion oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Geben Sie das Gerät an den DOMO-Kundendienst oder seinen Vertreter zur Überprüfung, Reparatur oder zur elektrischen oder mechanischen Einstellung zurück.
- Zum Schutz gegen Stromschlag oder Verbrennungen tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsplatte herunterhängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Nicht auf oder in die Nähe von heißen Gasbrennern, elektrischen Herdplatten oder einem heißen Ofen aufstellen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Zubehör für das Gerät.
- Überprüfen Sie sorgfältig, dass Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden, die übereinstimmend mit allen geltenden örtlichen Standards und Anforderungen installiert und geerdet wurde.
- Mangelnde Sauberhaltung des Geräts kann die Lebensdauer des Geräts herabsetzen und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

TEILE

1. Deckel
2. Bedienpanel
3. An-/Ausschalter 'START/STOP'
4. Programmwahlknopf 'SELECT'
5. LCD-Display
6. Indikation Programm 'chunky'
7. Indikation Programm 'smooth'
8. Indikation Programm 'extra smooth'
9. Indikation Programm 'juice'
10. Indikation Programm 'jam'
11. Indikation Programm 'blend-clean'
12. Gehäuse
13. Stromanschluss
14. Überlaufsensor
15. Messer



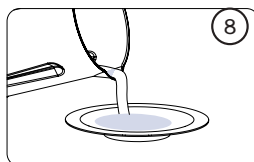
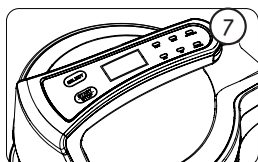
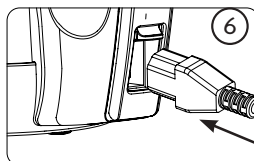
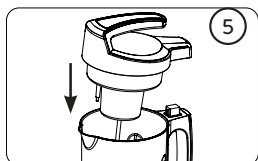
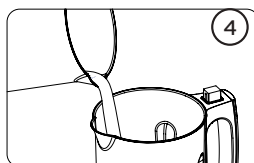
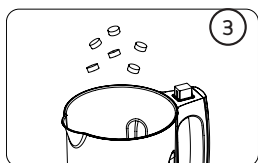
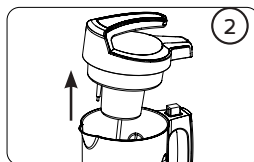
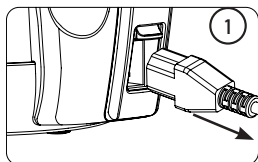
GEBRAUCH

Hinweis: Vor dem Gebrauch des Geräts reinigen Sie es bitte mit einem feuchten Tuch.

1. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht eingeschaltet ist, wenn Sie die Zutaten zufügen. Entfernen Sie den Stecker vom Gerät.
2. Entfernen Sie den Deckel. Seien Sie dabei vorsichtig, dass Sie sich nicht an den Messer verletzen.
3. Geben Sie alle Zutaten in den Behälter.
4. Fügen Sie zum Schluss das Wasser bzw. die Brühe hinzu. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die min./max. Menge nicht überschreiten. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer bis zum Mindestfüllstand (1200 ml) oder bis zum maximalen Füllstand (2000 ml) gefüllt ist. Stellen Sie sicher, dass genügend Flüssigkeit vorhanden ist, damit die Stärke in den Zutaten nicht anbrennen kann. Berücksichtigen Sie ein Verhältnis von 40 % Gemüse zu 60 % Feuchtigkeit.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Gerät. Achten Sie dabei darauf, dass der Deckel korrekt auf dem Gerät sitzt.
6. Stecken Sie das Stromkabel in die vorgesehene Buchse an der Rückseite des Gerätes. Die Kontrolllampchen des Gerätes werden eine nach der anderen blinken.

7. Wählen Sie das gewünschte Programm (chunky/smooth/extra smooth/juice/jam/blend-clean), indem Sie auf den entsprechenden Programmknopf 'SELECT' drücken. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie den Start Knopf 'START/STOP' drücken. Auf dem LED-Bildschirm sehen Sie einen Countdown.
Achtung: Das Gehäuse erwärmt sich.
8. Wenn das Programm beendet ist, hören Sie eine Minute lang einen Endton. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Suppe ausgießen.

Achtung: Wenn Sie das Gerät während des Programms ausgießen möchten oder das Programm ändern wollen, halten Sie den An-/Ausschalter gedrückt.



SPEICHERFUNKTION

Wenn Sie das Hinzufügen einer Zutat vergessen haben, können Sie dies, während das Gerät in Betrieb ist, einfach durch das Öffnen des Deckels tun. Der Suppenmacher speichert das aktuelle Programm für 2 Minuten. Fügen Sie die vergessenen Zutaten hinzu und setzen Sie den Deckel wieder auf das Gerät. Das Programm läuft einfach weiter.

PROGRAMME

Chunky: Erwärmen

Die Chunky-Funktion eignet sich perfekt für Suppen, wobei das Gemüse in Stücken bleiben soll. Sorgen Sie dafür, dass das Gemüse in mundgerechte Stücke geschnitten ist. Das Gerät mixt die Suppe nicht, sondern kocht sie nur. Das Chunky-Programm dauert 28 min. Das Programm ist beendet, wenn Sie eine Minute lang den Piepton hören. Wenn Sie nach dem Kochen mit der Konsistenz der Suppe nicht zufrieden sind, können Sie noch stets die Mixer-Funktion anwenden.

Smooth: Erwärmen + mixen

Mit der Smooth-Funktion erhalten Sie feingemixte Suppe. Das Programm dauert 21 min. Das Gerät erwärmt sich und wird die Zutaten zum Kochen bringen. Nach ca. 11 min. wird das Gerät die Suppe zum ersten Mal kurz mixen. Danach wird es die Suppe weiter kochen. Nach ca. 15 min. wird das Gerät die Suppe zum zweiten Mal mixen und nach ca. 18 min. wird die Suppe zum letzten Mal feingemixt. Das Programm ist beendet, wenn Sie eine Minute lang einen Piepton hören.

Extra Smooth: Aufheizen + zusätzliches Mixen

Die Funktion „Extra Smooth“ sorgt dafür, dass Sie eine sehr fein gemixte Suppe erhalten. Mit dieser Funktion können Sie deshalb ganz einfach eine Velouté zubereiten. Das Programm dauert 30 Minuten. In dieser Zeit kocht das Gerät das Gemüse und mixt es regelmäßig, damit die Suppe am Ende sehr fein gemixt ist. Das Programm ist beendet, wenn Sie eine Minute lang einen Piepton hören.

Juice: Mixen

Die Juice-Funktion ist ideal zur Zubereitung eines Smoothies, Milchshakes oder für andere kalte Getränke geeignet. Das Programm dauert 2 Minuten. Nach dem Ende hören Sie eine Minute lang einen Piepton. Das Programm mixt nur und wärmt die Zutaten nicht auf.

 **Achtung:** Keine Eiswürfel verwenden.

Jam: Aufheizen + Mixen

Die Jam-Funktion ist perfekt zur Zubereitung von leckerer Konfitüre geeignet. Das Programm dauert 25 Minuten. Während dieser 25 Minute heizt sich das Gerät regelmäßig auf und mixt, sodass die richtige Struktur für eine leckere Konfitüre entsteht. Das Programm ist beendet, wenn Sie eine Minute lang einen Piepton hören.

 **Achtung:** Diese Funktion ist nicht zur Zubereitung von Suppe geeignet, denn die Einstellungen der Mix- und Aufheizzeiten weichen voneinander ab.

 **Achtung:** Verwenden Sie diese Funktion nicht, um harte (z. B. Eiswürfel) oder trockene Zutaten zu mixen, da dies die Messer beschädigen kann.

Blend/clean: Mixen + Reinigung

Wenn Ihre Suppe noch nicht die gewünschte Struktur besitzt, können Sie diese mit dieser Funktion noch etwas weiter mixen. Wählen Sie das Programm 'Blend' und bestätigen Sie es mit der Start-Taste. Halten Sie die Start-Taste gedrückt, bis die gewünschte Struktur erreicht ist. Bei diesem Programm wärmt der Mixer nicht auf. Wir empfehlen Ihnen, die Blend-Funktion nicht länger als 20 Sekunden ununterbrochen zu benutzen. Auf diese Art und Weise können Sie das Gerät nach der Verwendung auch reinigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Entfernen Sie den Deckel des Gerätes und reinigen Sie diesen mit einem feuchten Tuch.
- Seien Sie vorsichtig, dass Sie sich nicht an dem Messer verwunden.
- Füllen Sie den Behälter nach Benutzung mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Reinigen Sie das Gerät mit der Blend-Funktion (siehe Kapitel 'Gebrauch'). Reinigen Sie den Mixer mit einem weichen Schwamm. Benutzen Sie keine Scheuerschwämme, die Kratzer am Boden verursachen können.
- Trocknen Sie den Deckel und den Mixer nach dem Spülen ab.
- Das Gerät darf nicht unter Wasser getaucht werden.

PROBLEME UND LÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Kontrolllampchen brennen nicht.	Es gibt ein Problem mit dem Anschluss.	Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig angeschlossen ist.
	Es befinden sich zu viele Zutaten im Mixer, wodurch der Deckel nicht gut auf dem Gerät sitzt.	Entfernen Sie ein paar der Zutaten, so dass der Deckel korrekt auf das Gerät gesetzt werden kann.
Das Kontrolllampchen des gewählten Programms blinkt, das Gerät funktioniert jedoch nicht.	Sie haben das Programm nicht mit dem Startknopf bestätigt.	Drücken Sie auf die Start-Taste.
Das Gerät stoppt.	Sie haben zu wenig Feuchtigkeit hinzugegeben.	Das Gerät hat eine Trockenkochsicherung. Es schaltet sich ab, wenn zu wenig Feuchtigkeit benutzt wird.

Problem	Ursache	Lösung
Die Kontrolllampe des gewählten Programms beginnt zu blinken und Sie hören einen mehrfachen Signalton.	Sie haben zu viel Feuchtigkeit hinzugegeben.	Das Gerät hat einen Überlaufschutz, der dafür sorgt, dass das Gerät nicht überlaufen kann. Gießen Sie etwas Wasser aus dem Suppen-Kocher.
	Der Überlaufsensor ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Sensor mit einem feuchten Tuch.
Die Zutaten sind verbrannt.	Das Gerät wurde nicht entsprechend der min./max. Markierung gefüllt.	Achten Sie darauf, dass der Boden des Gerätes mit Feuchtigkeit bedeckt ist und dass der Behälter stets zwischen der min. und max. Markierung gefüllt ist.
Die Fehlermeldung „E1“ erscheint auf dem Display.	Es sind zu viele Zutaten im Behälter.	Vergewissern Sie sich, dass der Inhalt des Behälters zwischen der Mindest- und der Höchstmenge liegt.

VIELGESTELLTE FRAGEN

Kann ich auch kalte Suppen, wie z.B. Gazpacho, mit dem Mixer machen?

Ja, das ist kein Problem. Sie haben die Wahl zwischen den Programmen 'chunky', 'smooth' und 'extra smooth'. Die Suppe wird hierbei erst gekocht und kann danach im Kühlschrank abgekühlt werden. Mit dem Programm „Juice“ können Sie auch kalte Suppe zubereiten.

Der Mixer funktioniert nicht. Was kann das sein?

Das Gerät hat einen eingebauten Überhitzungsschutz. Wenn das Gerät zu warm wird, schaltet es sich automatisch von selbst ab. Es kann passieren, dass das Gerät überhitzt, wenn Sie mehrere Male nacheinander Suppe kochen, ohne das Gerät zwischendurch ausreichend abkühlen zu lassen. In so einem Fall reicht es das Gerät ca. 30 min. abkühlen zu lassen. Danach sollte das Gerät wieder funktionieren.

Auch wenn die Mixer-Funktion länger als 20 Sek. benutzt worden ist, wird die eingebaute Sicherung das Gerät abschalten. Warten Sie in diesem Fall ca. 10 Sek. bevor Sie die „Blend“-Taste erneut drücken.

Was mache ich, wenn Zutaten am Boden des Gerätes anbrennen?

Achten Sie darauf, dass Sie stets eine Tasse Wasser oder Brühe zu den Zutaten gießen, so dass die Zutaten keinen direkten Kontakt mit dem Wärmesystem des Gerätes bekommen können.

Funktioniert das Gerät auch ohne Deckel?

Ja, das Gerät hat eine Speicherfunktion von 2 Minuten. Dies bedeutet, dass Sie 2 Minuten lang z. B. noch Zutaten hinzufügen können. Setzen Sie den Deckel innerhalb der zwei Minuten zurück auf das Gerät und das Programm läuft einfach weiter.

Kann ich das Gerät auch für andere Zubereitungen als Suppe gebrauchen?

Ja. Sie können das Gerät mit den Funktionen „Jam“, „Juice“ oder „Blend“ auch zur Zubereitung herrlicher Konfitüren, Smoothies, Kompotte, Soßen oder Milkshakes verwenden.

Kann ich auch Fleisch zu Suppe hinzufügen?

Ja. Benutzen Sie hierfür das „Chunky“-Programm. Das Fleisch wird zusammen mit dem Gemüse gar gekocht. Schneiden Sie das Fleisch in kleine Stücke von maximal 2 x 2 cm.

Was ist die maximale Suppenmenge, die ich kochen kann?

Die maximal zugelassene Menge für einen Kochvorgang beträgt 2 l. Sie finden eine min./max. Markierung an der Innenseite des Gerätes. Die maximale Menge darf nicht überschritten werden. Falls Sie doch die maximale Menge überschritten haben, wird der Überlaufschutz dafür sorgen, dass das Gerät mit dem Programm stoppt.

Kann ich die Zubereitungszeiten der Programme ändern?

Nein. Diese Zeiten sind standardmäßig eingestellt und sorgen für ein optimales Resultat.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g. electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

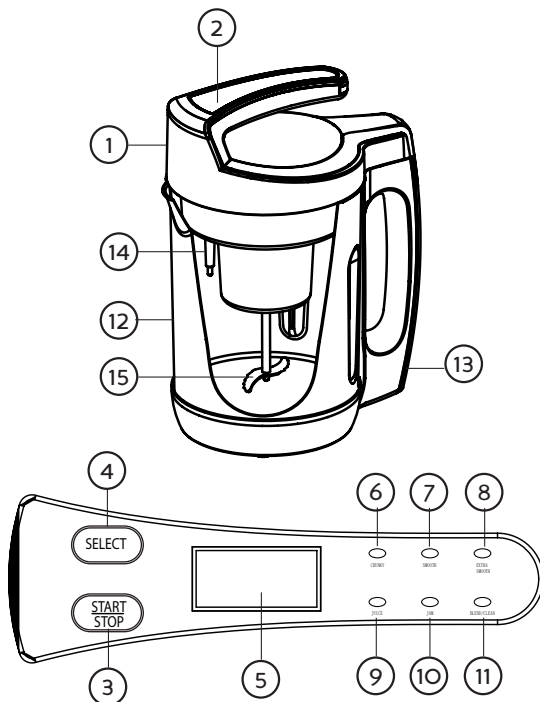
- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time.
- Make sure children cannot play with the packaging material.
- This appliances is intended for use in household environment and commercial purpose such as:
 - In staff kitchen areas, shops, offices and other similar working environments;
 - In farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential environments;
 - In bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 16 years. This appliance can be used by children aged from 16 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 16 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- **CAUTION:** In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Care is needed when handling cutting blades, especially when removing the blade from the bowl, emptying the bowl and during cleaning.
- The surfaces of the appliance are likely to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Do not let power cord supply hang over the edge of counter, or touch hot surfaces.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Do not move the appliance while in use.
- Only use the utensils delivered with the appliance.
- Check carefully that the voltage and frequency match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS

1. Lid
2. Control panel
3. On-off button 'START/STOP'
4. Setting button 'SELECT'
5. LED Display
6. Indication chunky-function
7. Indication smooth-function
8. Indication extra smooth-function
9. Indication juice-function
10. Indication jam-function
11. Indication blend/clean-function
12. Jug
13. Power socket
14. Overfill sensor
15. Blade



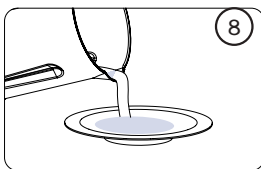
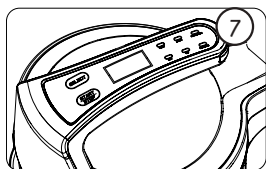
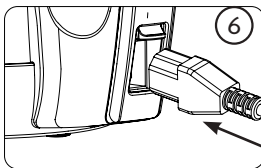
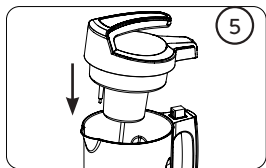
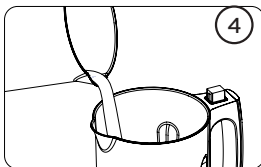
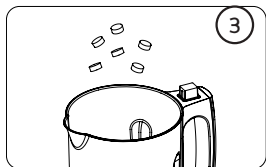
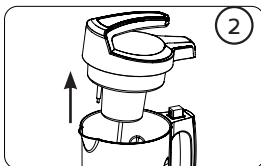
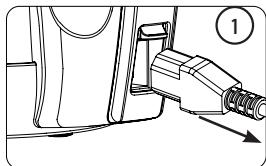
USE

Note: Before using the device, clean it with a moist cloth.

1. Ensure the soup maker is unplugged before adding the ingredients.
2. Remove the lid. Be careful not to touch the blade.
3. Place all the ingredients in the soup maker.
4. Add the water or broth last, filling it up to between the min and max indication lines. Make sure that the appliance is always filled between the minimum (1200 ml) and maximum (2000 ml) indicators. Make sure there is enough liquid so that the starch in the ingredients cannot burn. Take into account a ratio of 40% vegetables to 60% moisture.
5. Place the lid back onto the jug. Ensure it is securely in place.
6. Plug the cable in the power socket at the bottom of the handle. The indicator lights will blink one by one.
7. Select the required program (chunky/smooth/extra smooth/juice/jam/blend-clean) by pressing the setting button 'SELECT'. Confirm with the start button 'START/STOP'. The LED screen has a countdown timer.
Attention: the jug will heat up.

8. When the programme is finished, a signal will sound for one minute. Be careful when you pour out the soup!

Caution: if you want to turn the appliance off during the programme or want to change the programme, press and hold the on/off button for a few seconds.



MEMORY FUNCTION

If you have forgotten to add an ingredient, you can still do this while the appliance is running by just removing the lid from the appliance. The soup maker will remember the current programme for 2 minutes. Add the forgotten ingredients and replace the lid. The programme will continue.

SETTINGS

Chunky: heat

The chunky-function is perfect for soups requiring a chunkier consistency. For chunky soup there is no blending process, just heating. It is therefore recommended that you cut the vegetables into the desired size. The device does not mix the soup but only cooks it. The programme lasts for 28 minutes. The programme is completed when the signal sounds for one minute. The programme ensures the ingredients are heated for longer to ensure the ingredients are fully cooked. If you are not satisfied with the consistency of your soup, you can use the blend-function afterwards.

Smooth: heat + mix

The smooth-function is perfect for a soup with a smooth consistency. The programme lasts for 21 minutes. The programme ensures the ingredients are blended to the right consistency and gently cooked at the right temperature. At first the appliance will start heating, and the vegetables will be cooked. After 11 minutes the soup maker mixes the ingredients briefly. After this the soup will boil. After 15 minutes the appliance will mix the soup briefly for a second time. After 18 minutes the soup will be mixed to a smooth consistency. The programme is completed when a signal is sounded for one minute.

Extra smooth: warm up + extra mixing

The extra smooth function ensures that you get a very finely blended soup. Using this function, you can easily whip up a velouté. The programme takes 30 minutes. In that time, the machine cooks the vegetables and regularly mixes them, so that the soup is finely blended when finished. The programme is completed when a signal is sounded for one minute.

Juice: mix

The juice function is ideal for preparing a smoothie, milkshake or other cold drinks. The programme takes 2 minutes. When completed, a signal will sound for one minute. This programme mixes only and therefore does not heat up the ingredients.

 Attention: do not use ice cubes.

Jam: warming + mixing

The jam function is perfect for preparing a delicious jam. The programme takes 25 minutes. During this time, the machine regularly heats and blends so you achieve the correct structure for a delicious jam. The programme is completed when a signal is sounded for one minute.

Note: This function is not suitable for making soup, because the mixing and heating time is set differently.

Blend/clean: mix and cleaning

If your soup does not have the desired consistency, you can continue to mix the soup with this function. Select the 'Blend' programme and confirm by pressing the start button. Press and

hold the start button until you have the desired consistency. The blender does not heat with this programme. We advise you not to use the blend function for longer than 20 seconds at a time. This is also how you can clean the appliance after use.

 Do not use this feature to mix hard (e.g. ice cubes) or dry ingredients to prevent damaging the blades.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not place the appliance in the dishwasher.
- Remove the lid and clean with a damp cloth.
- Be careful when cleaning the blade.
- Fill the jug with warm water and a little bit of soap. Clean your appliance with the blend/clean function (see the section on use). Clean the inside of the jug with a soft sponge. Do not use a scouring pad as this will scratch the base.
- After cleaning, dry all parts thoroughly.
- Do not immerse the appliance in water.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Cause	Solution
The lights on the display are off.	There is a problem with the connection.	Check if the power cord is properly connected.
	There are too many ingredients in the jug, the lid is not in place.	Remove some of the ingredients. Ensure the lid is in place.
The light of the chosen setting is on, but the appliance doesn't work.	You didn't confirm the setting with the start button.	Press the start button.
The appliance stops working.	There is not enough liquid in the jug.	The appliance has a boil-dry protection. The appliance will shut down when there is not enough liquid used.
You can hear several beeps and the light of the chosen programme blinks.	There is too much liquid in the appliance.	The appliance has a sensor to make sure it doesn't overflow. Pour some of the liquid from the jug.
	The overfill sensor is dirty.	Clean the sensor with a damp cloth.
The food is burned.	The jug wasn't filled between the min and max indication lines.	Ensure the base is always covered with liquid, between the min and max indication.

NE

Problem	Cause	Solution
The error message 'E1' appears on the display.	There are too many ingredients in the pitcher.	Make sure that the contents of the pitcher are between the minimum and maximum levels.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Can I make cold soups like Gazpacho in my soup maker?

Yes. First cook the soup using the chunky, smooth or extra smooth setting. Then simply let the soup cool or refrigerate. You can also make cold soups with the "juice" programme.

The soup maker stops working.

The appliance has a safety thermostat. When the appliance is overheated, it stops working. This can happen when you use the soup maker multiple times in a row. If this problem occurs, remove the food and allow the appliance to cool for half an hour. It should now work correctly.

If the blend function is used continuously for more than 20 sec., the safety will turn off the appliance. When this happens, wait for 10 seconds before reusing the blend function.

What if food burns on the base of the appliance?

Always make sure you add water or broth to the ingredients. When the food is not in direct contact with the heating on the base it will not burn.

Does the appliance work when I remove the lid?

Yes, the appliance has a memory function for two minutes. This means that you have two minutes to, for example, add additional ingredients. Replace the lid on the appliance within the two minutes and the programme will simply continue.

Can I use the appliance to make anything other than soup?

Yes. You can also use the machine to make wonderful jams, smoothies, compotes, sauces or milkshakes with the jam, juice or blend function.

Can I add meat in the soup maker?

Yes. Only use the Chunky-function. The meat will be cooked together with the vegetables. Mince the meat in small pieces, max. 2 by 2 cm.

What is the capacity of the soup maker?

The maximum capacity you can make in one cycle is 2 l.

The min. and max. capacity are indicated on the inside of the jug. Do not fill the soup maker above the max. line. Otherwise the overfill sensor will go into safety and cut the power.

Can I change the times on the settings smooth, extra smooth, chunky and juice?

No. These times are preset and should give the best results.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

